



IV SIMPOSIO INTERNACIONAL CONTACTOS INTERLINGÜÍSTICOS E INTERCULTURALES Y XXVII CONGRESO NACIONAL DE **ACOLPROF**

Comunicación y educación en lenguas en
la era posmoderna: **En búsqueda de
nuevos caminos**

*Organizado por la Maestría en
Estudios Interlingüísticos e
Interculturales y ACOLPROF

NOVIEMBRE
07 al 09

 **CALI -
COLOMBIA**
Universidad del Valle -
Campus Meléndez



IV SIMPOSIO INTERNACIONAL CONTACTOS **INTERLINGÜÍSTICOS E INTERCULTURALES** Y XXVIII CONGRESO NACIONAL DE **ACOLPROF**

Comunicación y educación en lenguas en la era
posmoderna: **En búsqueda de nuevos caminos**

PROGRAMACIÓN GENERAL

*Organizado por la Maestría en
Estudios Interlingüísticos e
Interculturales y ACOLPROF

PROGRAMACIÓN PRE-SIMPOSIO DÍA 1

IV SIMPOSIO INTERNACIONAL

CONTACTOS INTERLINGÜÍSTICOS E INTERCULTURALES Y XXVIII CONGRESO NACIONAL DE ACOLPROF

Talleres Pre-Simposio			
Dia 1 Talleres Pre-simposio/Day 1 Onsite Pre-Symposium Workshops			
Martes 5 de noviembre			
Hora	Lugar	Taller	Tallerista
9:00 a.m - 12:00 a.m	Sala Baena (2006)	I am an English Teacher: "Race Is Not a Concern, My Students Are Multicultural"	Sandra Ximena Bonilla Medina
	Sala Baena (2005)	Gamifier sa classe de FLE: pourquoi et comment ?	Halyna Kutasevych (Francophonía en convenio con ACOLPROF)
	Salón 3003	Créer des ressources en plusieurs langues pour des élèves plurilingues	Rita Peix-Vallot
	Auditorio Ángel Zapata (E19)	AI Applied to Assessment and Testing	Lourdes Rey y Rodrigo Rodríguez
	Centro Comercial Plaza 80/Salón 03	Bridging Perspectives: Enhancing Collaboration Among Deaf and Hearing Interpreter Educators	Debra Russell

PROGRAMACIÓN PRE-SIMPOSIO DÍA 2

IV SIMPOSIO INTERNACIONAL

CONTACTOS INTERLINGÜÍSTICOS E INTERCULTURALES Y XXVIII CONGRESO NACIONAL DE ACOLPROF

Día 2 Talleres Pre-simposio/Day 2 Onsite Pre-Symposium Workshops

Miércoles 6 de noviembre

Hora	Lugar	Taller	Tallerista
9:00 a.m - 12:00 a.m	Sala Baena (2006)	I am an English Teacher: "Race Is Not a Concern, My Students Are Multicultural"	Sandra Ximena Bonilla Medina
	Sala Baena (2005)	Gamifier sa classe de FLE: pourquoi et comment ?	Halyna Kutasevych (Francophonía en convenio con ACOLPROF)
	Salón 3005 (E17)	Créer des ressources en plusieurs langues pour des élèves plurilingues	Rita Peix-Vallot
	Salón 2009 (E17)	AI Applied to Assessment and Testing	Lourdes Rey y Rodrigo Rodríguez
	Centro Comercial Plaza 80/Salón 03	Bridging Perspectives: Enhancing Collaboration Among Deaf and Hearing Interpreter Educators	Debra Russell

PROGRAMACIÓN SIMPOSIO DÍA 1

IV Simposio contactos interlinguísticos e interculturales			
Día 1 Simposio			
Jueves 7 de noviembre			
Hora	Lugar	Plenaria/Sesiones concurrentes	Encargado/a
7:00 a.m - 8:00 a.m	Escuela de Ciencias del Lenguaje	Registro	Comité simposio
8:00 a.m. - 9:00 a.m	Auditorio 3 Facultad de Ingeniería	Protocolo de bienvenida	Comité simposio
9:00 a.m - 10:00 a.m	Auditorio 3 Facultad de Ingeniería	Plenaria: Developing and assessing Intercultural Competence: Challenges and opportunities	Lourdes Rey y Rodrigo Rodríguez
10:00 a.m - 11:00 a.m	Auditorio 3 Facultad de Ingeniería	Plenaria: Understanding and Challenging Racialized Language Education: Attempts to Transform Realities	Sandra Ximena Bonilla Medina
11:00 a.m - 12:00 a.m	Aulas Edificio E-17- Auditorio Ángel Zapata de la Biblioteca Mario Carvajal- Auditorio Carlos Restrepo	Sesiones concurrentes	Ponentes
12:00 p.m. - 1:30 p.m	Almuerzo		

PROGRAMACIÓN SIMPOSIO DÍA 1

IV Simposio contactos interlinguísticos e interculturales			
Día 1 Simposio			
Jueves 7 de noviembre			
Hora	Lugar	Plenaria/Sesiones concurrentes	Encargado/a
7:00 a.m - 8:00 a.m	Escuela de Ciencias del Lenguaje	Registro	Comité simposio
8:00 a.m. - 9:00 a.m	Auditorio 3 Facultad de Ingeniería	Ceremonio de apertura	Comité simposio
9:00 a.m - 10:00 a.m	Auditorio 3 Facultad de Ingeniería	Plenaria: Developing and assessing Intercultural Competence: Challenges and opportunities	Lourdes Rey y Rodrigo Rodríguez
10:00 a.m - 11:00 a.m	Aulas Edificio E-17- Auditorio Ángel Zapata de la Biblioteca Mario Carvajal- Auditorio Carlos Restrepo	Sesiones concurrentes	Ponentes
11:00 a.m - 12:00 a.m	Auditorio 3 Facultad de Ingeniería	Plenaria: Understanding and Challenging Racialized Language Education: Attempts to Transform Realities	Sandra Ximena Bonilla Medina
12:00 p.m. - 1:30 p.m	Almuerzo		

PROGRAMACIÓN SIMPOSIO DÍA 1

IV Simposio contactos interlinguísticos e interculturales			
Día 1 Simposio			
Jueves 7 de noviembre			
Hora	Lugar	Plenaria/Sesiones concurrentes	Encargado/a
2:00 p.m - 3:00 p.m	Auditorio 3 Facultad de Ingeniería	Les professeurs de français, « éclaireurs » de la Francophonie	Dario Pagel (ACOLPROF)
3:00 p.m - 5:00 p.m	Aulas Edificio E-17- Auditorio Ángel Zapata de la Biblioteca Mario Carvajal-Auditorio Carlos Restrepo	Sesiones concurrentes	Ponentes
5:00 p.m - 6:00 p.m	Auditorio 3 Facultad de Ingeniería	Plenaria: Advancing Methodologies in Signed Language Interpreting and Translation Studies: A Comprehensive Review	Debra Russell
6:00 p.m - 7:00 p.m	Auditorio Carlos Restrepo	Acto cultural: Grupo de Salsa (Bienestar Universitario)	

PROGRAMACIÓN SIMPOSIO DÍA 2

Dia 2 Simposio			
Viernes 8 de noviembre			
Hora	Lugar	Plenaria/Sesiones concurrentes	Encargado/a
8:00 a.m. - 9:00 a.m	Auditorio 3 Facultad de Ingeniería	Plenaria: Les gestes professionnels de l'enseignant plurilingue au service de la réussite scolaire	Rita Peix-Vallot
9:00 a.m - 10:00 a.m	Auditorio 3 Facultad de Ingeniería	Plenaria: Professionnalisation et formation des adultes via le « Care organisationnel Cultivé »	Robert Amavi
10:00 a.m - 11:00 a.m	Auditorio 3 Facultad de Ingeniería	Plenaria: What does conducting decolonial intercultural research look like? An experience with indigenous university students at Universidad del Valle - Asamblea de ACOLPROF (Simultánea)	Jose Aldemar Álvarez Valencia - ACOLPROF (Asamblea simultánea)
11:00 a.m - 12:00 a.m	Aulas Edificio E-17- Auditorio Ángel Zapata de la Biblioteca Mario Carvajal-Auditorio Carlos Restrepo	Sesiones concurrentes - Asamblea de ACOLPROF (Simultánea)	Ponentes- ACOLPROF (Asamblea simultánea)
12:00 p.m. - 1:30 p.m	Almuerzo		

PROGRAMACIÓN SIMPOSIO DÍA 2

Hora	Lugar	Plenaria/Sesiones concurrentes	Encargado/a
2:00 p.m - 2:45 p.m	Aulas Edificio E-17- Auditorio Ángel Zapata de la Biblioteca Mario Carvajal-Auditorio Carlos Restrepo	Grupos de afinidad	
3:00 p.m - 4:00 p.m	Auditorio Ángel Zapata/ Auditorio Carlos Restrepo /	Plenaria: Critical growth mindsets and language teacher identity: What can short stories tell us? (Webinar abierto)	
4:00 p.m - 5:00 p.m	Aulas Edificio E-17- Auditorio Ángel Zapata de la Biblioteca Mario Carvajal-Auditorio Carlos Restrepo	Sesiones concurrentes	PADS: Translanguaging in Focus: Learning from the Experts Por: Ofelia García & Ricardo Otheguy (cerrado Maestría EILIC y Doctorado DIE)
5:00 p.m - 6:00 p.m	Auditorio 3 Facultad de Ingeniería	Panel: Analyse et différentes perspectives sur le curriculum suggéré en Français, Langue Étrangère en Colombie. Por: Sébastien Portelli (Embajada de Francia); Diana Rocio Garzón (MEN); Jorge Herrera (U. Quindío); Nathalia Lamprea (U. Javeriana) y Francisco Pérez (Colegio Villemar El Carmen)	
6:00 p.m - 7:00 p.m	Auditorio Carlos Restrepo	Acto cultural: Recital de piano	

PROGRAMACIÓN SIMPOSIO DÍA 3

Día 3 Simposio			
Sábado 9 de noviembre			
Hora	Lugar	Plenaria/Sesiones concurrentes	Encargado/a
8:00 a.m. - 9:00 a.m	Edificio E-17 - Auditorio Carlos Restrepo	Sesiones concurrentes	Ponentes
9:00 a.m - 10:00 a.m	Edificio E-17 - Auditorio Carlos Restrepo	Sesiones concurrentes	Ponentes
10:00 a.m - 11:00 a.m	Auditorio 3 Facultad de Ingeniería	Plenaria: English in Colombia: The complexity of native speakerism in the design, implementation, and appropriation of the language education policy	Adriana González
11:00 a.m - 12:00 a.m	Edificio E-17 - Auditorio Carlos Restrepo	Sesiones concurrentes	Ponentes
12:00 p.m. - 1:00 p.m	Almuerzo		

PROGRAMACIÓN SIMPOSIO DÍA 3

Día 3 Simposio			
Sábado 9 de noviembre			
Hora	Lugar	Plenaria/Sesiones concurrentes	Encargado/a
12:00 p.m. - 1:00 p.m	Almuerzo		
1:00 p.m - 2:00 p.m	Edificio E-17 - Auditorio Carlos Restrepo	Sesiones concurrentes	Ponentes
2:00 p.m - 3:00 p.m	Auditorio 3 Facultad de Ingeniería	Pánel: Plurilinguisme en Colombie: la place du français	Panelistas ACOLPROF: Fabio Arismendi (U de A), Edga Mireya Uribe (UIS), Germana Carolina Soler (U de Caldas)
3:00 p.m - 4:00 p.m	Auditorio Carlos Restrepo	Acto de cierre y cultural: Grupo de Salsa (Bienestar Universitario)	